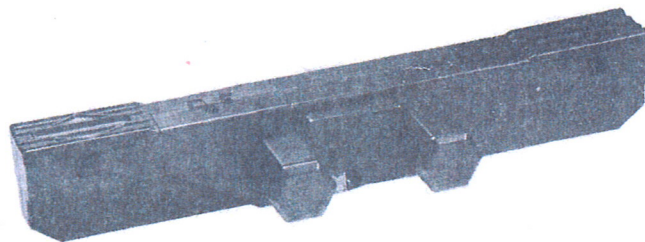




EURUNI®



Classification



Directions for use / Mode d'emploi
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

ER45-K1 and ER60-K1 with wire handsets.
ER45-R1 and ER60-R1 with RF Remote control

GB

Instructions for proper use of the ER45 and ER60 EURUNI actuator

You are in possession of a high qualified easy to use, and a maintenance free motor. Our actuator is a one kind of integrated speed-down driver, which is made of 2 DC motors. It has low noise, strong load, stable drive, simple installation, easy operation, and is maintenance free. To ensure that you will be able to enjoy it for a long time, we advise you to read carefully the instructions.

Function and Specification:

- A step less adjustment for the head- and or the foot-end individual or both together to the desired position.
- The high quality inner-set switch can cut off power when push block reaches the end position of customer's requirement.
- Protection Classification II

-    Classification
- Protection category: IP 20
- 2 low voltage 24 V DC motors.
- Mains Connection: 110-127-220-230-240 V /50Hz.
- Max. load depending on model: 2x4500N / 2x6000N
- Stroke: Standard: 74 x50, and any stroke required by customer.
- A thermal switch fuse to protect against overloading.
- In case of power failure, an alkaline battery, free from cadmium and mercury, will lower both ends into a horizontal position.

Fitting instructions: This EURUNI actuator is manufactured and delivered for instant installation. In case the motor is not in the correct position for a direct installation, please connect the plug, push the button 2 and 4 on the control set, or button 2 and 4 on the remote control (see drawing 1) .

The motor will now be in the correct position for installation.

For safety reasons disconnect the motor by pulling the plug. For an easy and faster installation turn the bed frame upside down showing the steel pipes up. (see drawing 2). Push the EURUNI actuator firmly over the lever until the pipes snap in the U-shaped gap. The back-symbol on the actuator shall point to the head section of the bed. To close the opening over the pipes of the EURUNI actuator , slide the covers (see drawing 2)

When the installation of the EURUNI actuator is finished, please make sure that the handset cable is plugged in without any stress. After the bed frame has been placed into the bed, connect the mains plug into the socket. **Place the battery now**, and your bed is ready for use.

IMPORTANT

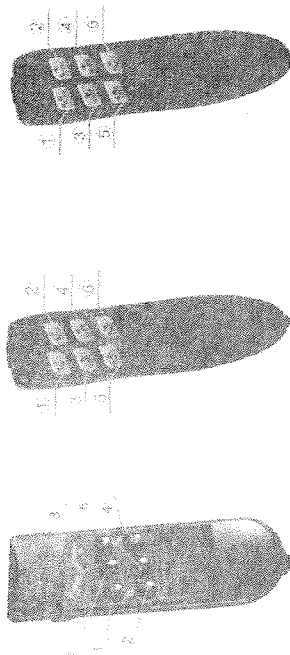
- **Avoid overloading and continuous operating .**
- EURUNI actuator is, depending on the type, suitable light box-springs
- **Do NOT operate the motor continuously for more than 2 minutes, and then it is essential to have a rest period of 18 minutes.**
- **Only qualified personnel may open and repair the EURUNI actuator.**
- **The manufacturer shall not be responsible or liable for any damage in case of any repair carried out by unauthorized people and/or customer.**
- **Avoid any moisture.**

Dismantle the EURUNI actuator

- **Disconnect mains supply plug before dismantling.**
- Move the bed frame to the sleeping position.
- If not possible, hold firmly the head- and/ or foot end to prevent injury.
- Open the sliding covers.
- Remove the EURUNI actuator

WARNING!

The EURUNI actuator is a power driven motor and is not a toy for children. Any operation without adults supervision is not permitted.



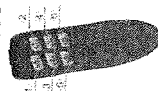
ERHB-35

ERHC-35

ERHR-35



RF INSTRUCTIONS



- 1: Head Up
- 2: Head Down
- 3: Foot Up
- 4: Foot Down
- 5: Head and Foot Up together
- 6: Head and Foot Down together

A.RF remote controls motor NO.1

1. Connect the motor on to the mains. Push any button of remote NO.1 during the 5 seconds of the operation sound. Motor 1 is now controlled by remote NO. 1
2. Disconnect motor NO.1 from the mains. Connect motor NO.2 on to the mains. Push any button of remote NO.2 during the 5 seconds of the operating sound. Motor 2 is now controlled by remote NO.2.

B.Synchronize 2 motors.

1. Disconnect both motors from the mains. After 6 seconds connect both motors on to the mains. Push any button of remote NO.1 during the 5 seconds of operating sound. Remote NO.1 now controls motor NO.1 and motor NO.2. Both are Synchronized.
2. In case you want control one motor with one remote, push buttons 5 and 6 together at the same time for 8 seconds. The signal of remote 1 has been deactivated.

Handleiding voor gebruik van de EURUNI motor.

U bent in het bezit van een kwalitatief en technisch hoogwaardig product. Onze motor is een uitmuntend geïntegreerd systeem, bestaande uit 2 DC motoren. Het wordt gekenmerkt met gering geluid, een sterke kracht, stabiele beweging, eenvoudige te monteren, en behoeft geen onderhoud..Om u een lang en plezierig gebruik te garanderen, adviseren we u om de onderstaande informatie goed te lezen.

NL

Functie en gegevens:

- Traploos afzonderlijk of gelijktijdig regelen, maar onafhankelijk van elkaar voor het hoofd- of voetgedeelte.
- Instellen van elke gewenste positie (hoogte)
- Bij het bereiken van de eindpositie schakelen beide motoren via de ingebouwde eindschakelaar uit.
- Beveiliging volgens klasse II
- Maximale hoogte hoofd-voeteinde (strook) 74/50
- Beveiliging niveau IP 20
- 2 gelijktijdig motoren van 24 V DC
- Stroom aansluitingen: 100 / 110 / 220 / 230 / 240 V / 50 Hz
- Maximale drukkracht: 2x4500N en 2x6000N
- Thermoschakelaar voor beveiliging tegen overbelasting
- Ingeval van stroomstoring, een 9 V alkaline batterij, zonder cadmium en mercury brengt het bed terug in de standaard horizontale stand. Deze batterij is in de kabelhandset type ERHC-35 geplaatst. Bij de overige handsets is de batterij in de motor geplaatst



classification

Handleiding voor de montage:

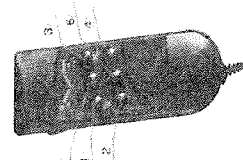
- The EURUNI motor is gefabriceerd en wordt klaar voor montage in de standaard (basis) positie geleverd en moet zo ook aangebracht worden
- Controleer dat het hoofd- en voeteinde overeenkomstig de informatie op de motor aangegeven, op het frame aangebracht wordt.
- Open de beide afsluit deksels.
- In geval dat de motor niet in de juiste basis positie is dan de volgende stappen te nemen:
- Breng beide afsluit profielen aan.
- 1. Stekker aansluiten
- 2. Controleer of de handset op de motor aangesloten is
- 3. Druk op de knoppen nr.2 en 4 om de drukblokken in de motor tot dat de 0-stand bereikt is.
- 4. Stekker uit het stopcontact trekken.
- 5. De motor kan nu op het bedframe gemonteerd worden.
- Monteer de motor door krachtig over de stangen te drukken
- Beide afsluit profielen krachtig inschuiven.
- Stekker in stopcontact steken.

Belangrijk:

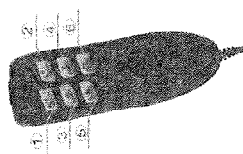
- Voorkom overbelasting en continu gebruik
- De motor mag niet langer dan 2 minuten continu gebruikt worden
- Daarna moet een pauze van 18 minuten aangehouden worden
- Ieder langer gebruik dan voorgeschreven geldt als niet overeenkomstig de bestemming van de motor. De fabrikant is dan ook niet verantwoordelijk voor enige daaruit voortvloeiende schade.
- Alleen bevoegd vakpersonen mogen de motor openen en repareren.
- Door eigenmachtig openen en repareren en of wijzigingen aanbrengen zal de fabrikant volledig vrijwaren van enige daaruit vloeiende schade.
- Bescherm de motor tegen vochtigheid.
- Elektrische aandrijvingen zoals de EURUNI motoren zijn geen kinderspeelgoed en mogen ook zonder toezicht niet bediend en of gebruikt worden.
- Controleer of de stekker en de handschakelaar steeds correct aangesloten zijn.
- De EURUNI motoren zijn alleen bedoeld voor box-spring bedden.

Demontage van de EURUNI motoren.

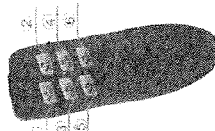
- Trek de stekker uit het stopcontact
- Demontage kan alleen plaats vinden als het bed in de basis (slaappositie) is.
- In geval van een andere positie, het hoofd en/ of het voeteinde krachtig vasthouden om eventueel klemgevaar te voorkomen
- Schuif de beide afsluit profielen open.
- Verwijder de motor en plaats de beide deksels weer op de motor om verlies te voorkomen.



ERHB-35



ERHC-35

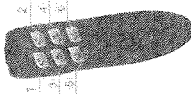


ERHR-35



DRAWING 2

Functie van de RF remote



1. Hoofdeinde omhoog
2. Hoofdeinde omlaag
3. Voeteinde omhoog
4. Voeteinde omlaag
5. Hoofd-en voeteinde beiden gelijk omhoog
6. Hoofd-en voeteinde beiden gelijk omlaag

A: 1 RF remote met 1 motor.

1. Steek de stekker van motor nr 1 in het stopcontact. Gedurende 5 seconden is er operationeel geluid. Gedurende deze 5 seconden drukt op ieder knopje van de RF nr 1. De motor en de RF remote zijn geprogrammeerd.
2. Neem remote nr 2. Steek de stekker van motor nr.2 in het stopcontact. Gedurende 5 seconden is er operationeel geluid. Gedurende deze 5 seconden drukt op ieder knopje van de 2e RF. De motor en de RF remote zijn geprogrammeerd.

B. 2 Motoren synchroniseren.

- Sleek de stekker van motor nr 1 in het stopcontact. Druk op ieder knopje van RF remote nr. 1 gedurende de 5 "operationeel" seconden. Motor nr 1 is geprogrammeerd.
- Sleek dan de stekker van motor nr. 2 in het stopcontact en druk op ieder knopje van dezelfde RF remote gedurende de 5 "operationeel" seconden. Motor nr.2 is nu gesynchroniseerd met motor nr.1.

FR

Mode d'emploi ER45 et ER60

Vous disposez d'un sommier à lattes équipé d'un vérinélectrique de grande qualité, facile d'utilisation et ne nécessitant aucun entretien. Pour en profiter le plus longtemps possible, veuillez nous consacrer quelques instants pour vous familiariser avec son fonctionnement très simple.

Fonction: Actions d'ajustement indépendantes simultanées du relèvement buste (et tête) et du relèvement selon modèle.

Instruction de montage: le moteur de Euruni est livré en position normale, prêt à être installé. S'il devait être livré non monté au mécanisme de relevage du sommier, se reporter aux instructions de montage du fabricant de moteur en procédant comme indiqué la figure 1. C'est à dire en retournant le sommier et après avoir branché le moteur (voir plus bas) et enlevé les couvercles d'accrochage actionner les touches 2 et 4 de la télécommande. avant d'enclencher le moteur sur les deux traverses tubulaires du mécanisme, à l'emplacement des leviers de poussée; prendrez soin de faire correspondre les symboles (côté tête) et (côté pieds) avec le sens correspondant du sommier.

Information Techniques.

- Niveau de protection II
- Type de Protection IP20
- 0.5 W protection système à coucher
- Prise secteur 100 / 110 / 220 / 240 V / 50 Hz
- Le moteur travaille en courant continu à faible tension de 24 V DC
- Tension de service de la télécommande de 24 V
- Puissance maximale: voir plaquette signalétique
- Thermo-rupteur et fusible pour protection contre surcharges
- Encas de panne courant une pile alcaline de 9 V (située dans le moteur ou la télécommande, permet un mouvement de secours (remise en position horizontale) simplement en actionnant les touches 2 et 4 de la télécommande, et les touches 5 et 6 de RF.



IMPORTANT!

- Le moteur EURUNI est uniquement adapté à l'utilisation de sommiers.
- Evitez la surcharge
- N'utilisez le moteur qu'en service discontinu AB 2 min/18 min. C'est à dire une durée maximale de mise en service de 2 minutes suivie d'une pause minimum de 18 minutes, car il pourrait en résulter des dégâts pour lesquels le fabricant ne pourra être tenu pour responsable.
- Branchez correctement la prise.
- Uniquement du personnel autorisé à ouvrir le moteur
- Protéger de l'humidité.

Suppression de pannes:

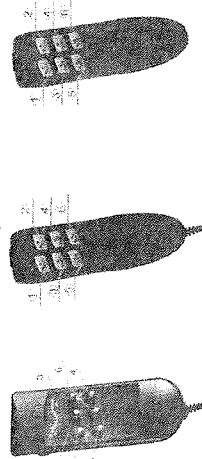
Pour tous les moteurs EURUNI: ER45 ET ER60:

- Si le moteur ne travaille pas quand la télécommande est déclenchée
- Vérifiez le branchement de la prise
- Vérifiez la prise de la télécommande

Démontage :

Important! Avant tout démontage, débrancher l'alimentation électrique.

- Mettre le moteur en position normale
- Pour un démontage dans une autre position, il est nécessaire de bloquer le côté de tête et/ou le côté pied afin d'éviter tout accident!
- Ouvrir les couvercles coulisants très soigneusement.
- Retirer le moteur en tirant vers le bas

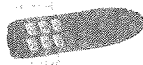


ERHB-35 ERHC-35 ERHR-35



DRAWING 2

Utilisation de la télécommande



1. Monter l'appui-tête
2. Descendre l'appui-tête
3. Monter le repose-pieds
4. Descendre le repose-pieds
5. Monter l'appui-tête et le repose-pieds simultanément
6. Descendre l'appui-tête et le repose-pieds simultanément

A. Moteur Nr. 1 avec une télécommande

Raccorder le moteur. Appuyer bouton Nr. 1 de la télécommande Nr. 1 pendant les 5 secondes d'une brève activation Nr. 1. Le moteur est réglé.

B. Moteur Nr. 2 avec une télécommande.

Débrancher le moteur Nr. 1 du secteur. Appuyer bouton Nr. 2 pendant les 5 secondes d'une brève activation. Le moteur Nr. 2 est réglé.

C. Pour le lit duo, les 2 moteurs ne sont pas réglés synchrones

Vous pouvez le synchroniser.

Débranchement moteur Nr. 1 et Nr. 2 du secteur. Après 6 secondes raccorder moteur Nr. 1 et Nr. 2. Pendant les 5 secondes d'une brève activation appuyer bouton Nr. 1 de la télécommande Nr. 1. Les moteurs sont réglés synchrones. La télécommande Nr. 1 contrôle moteur Nr. 1 et Nr. 2.

D. Pour désynchroniser les 2 moteurs.

Il faut pendant 8 secondes appuyer sur les 2 boutons Nr. 5 et Nr. 6 de la télécommande Nr. 1. Le signal de la télécommande Nr. 1 est retiré.

DE

Bedienungshinweise ER45 und ER60 motor.

Sie besitzen jetzt ein qualitativ und hochwertiges Produkt, welches sich durch einfache Handhabung und Wartungsfreiheit auszeichnet. Damit Sie lange Freude daran haben, beachten Sie die Hinweise um die leichte bedienung kennen zu lernen.

Funktion und Technische Daten:

- Stufenlos verstellen von Rücken- und Fußteil einzeln oder gleichzeitig, aber unabhängig voneinander.
- Endabschaltung beider Motoren über eingebaute Hochleistungs-Endschalter.
- Schutzklasse II



- Gleichstrommotoren, Kleinspannung 24 V DC

- Schutzart IP 20
- Schlafstand 0.5 W
- Netzanschluss 110-127-220-230-240 V 50/60 Hz.
- Maximale Druckkraft: 2x4500N / 2x6000N. Siehe Typenschild.
- Kleinspannung 24 V DC Handschalter.
- Thermoschalter-Thermosicherung als Schutz gegen Überlastung.
- Notabsenkung über 9V frei von Cadmium und Quecksilber. Batterie ist installiert und wird durch normale Handschalterbetätigung ermöglicht.
- Mit ERHC-35 Handschalter ist die Batterie im Handschalter eingebaut.

Einbauanleitung:

Der EURUNI motor wird einbaufertig in Grundstellung ausgeliefert. Falls der Motor sich nicht in der Einbaulage befindet schliessen Sie den Netzstecker an. Reset: Auf Tasten 2 und 4 drücken bis zum Grundstellung.

Der Motor ist jetzt einbaufertig.

Aus Sicherheitsgründen den Netzstecker ziehen. Für einfache Montage legen Sie den Lattenrost oder das Box-Spring Frame so auf den Rücken dass die Stahnhöhre nach oben zeigen.

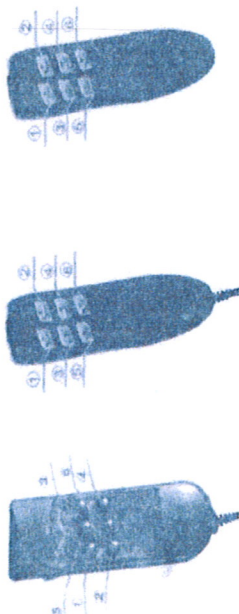
(Bild-2.) Drücken Sie den Motor über die Rohrhebel fest auf bis die Röhre in die vorgesehenen U-förmigen Ausnehmungen einklappt. Dabei ist darauf zu achten, dass das am Antrieb befindliche Rückensymbol in Richtung Kopf des Lattenrosts oder Box-Spring Frame zeigt. Beim EURUNI Motor wird die Decköffnung über den Rohren durch die Seitenscheiber geschlossen, die in die dafür vorgesehenen Führungskanäle mittig geschlossen werden.

Nachdem der EURUNI eingebaut wurde, vergewissern Sie sich, dass das Handschalterkabel eingesteckt ist. Legen Sie jetzt den Latenrost oder das Box-Spring Frame in das Bettgestell und stecken Sie den Netzstecker in die Steckdose. Danach bitte Batterie anklammern.

Achtung: Max.5 Schaltzyklen pro min.Ihr Elektrobett ist jetzt funtionsbereit.

ACHTUNG:

- Der EURUNI Motor ist nur für den Einbau in Latenrosten und Box-Spring frames bestimmt.
- Überlastung und Dauerbetrieb über 2 Minuten vermeiden. Danach unbedingt mindestpause von 18 Minuten einhalten.
- Jeder darüber hinausgehende Gebrauch gilt als nicht bestimmungsgemäss.
- Handschalter und Netzstecker stets korrekt anschliessen.
- Der EURUNI Motor darf nur von autorisierten Fachpersonal geöffnet werden.



ERHB-35 ERHC-35 ERHR-35

DRAWING 2

EINSTELLUNG UND GEBRAUCH DER FERNBEDIENUNG.

1. Kopfteilhochfahren
2. Kopfteilunterfahren
3. Fusssteilhochfahren
4. Fusssteilunterfahren
5. Simultanes Kopf- und Fusssteilhochfahren
6. Simultanes Kopf- und Fusssteilunterfahren

A.1 RF Remote mit 1 Motor

1. Stecken Sie den Netzstecker Motor 1 in die Steckdose. Drücken Sie gleichzeitig mit dem 5 Sekunden Alarmschaltknopf Nr. 1 vom RF Nr. 1. Der Fernbedienung Motor 1 ist programmiert.
2. Nehmen Sie den Netzstecker Motor 1 aus der Steckdose. Stecken Sie den Netzstecker Motor 2 in die Steckdose. Drücken Sie gleichzeitig mit dem 5 Sekunden Alarm direkt auf Knopf 1 vom RF Nr. 2. Der Fernbedienung Motor 2 ist programmiert.

B.2 Motoren synchronisieren

Nehmen Sie die beiden Netzstecker aus der Steckdose. Nach 5 Sekunden stecken Sie den Netzstecker von Motor 1 und 2 in die Steckdose. Drücken Sie gleichzeitig mit dem 5 Sekunden Alarm auf Knopf 1 vom Remote Nr. 1. Motor 1 und 2 sind synchronisiert.

C. Desynchronisierung der 2 Motoren.

Drücken Sie 8 Sekunden gleichzeitig auf Knopf 5 und 6 vom RF Nr. 1. Der Fernbedienung vom RF Nr. 1 ist jetzt ausgeschaltet.